

# QUICK SETUP GUIDE

## Capture® camera clip setup

English

Español

Deutsch

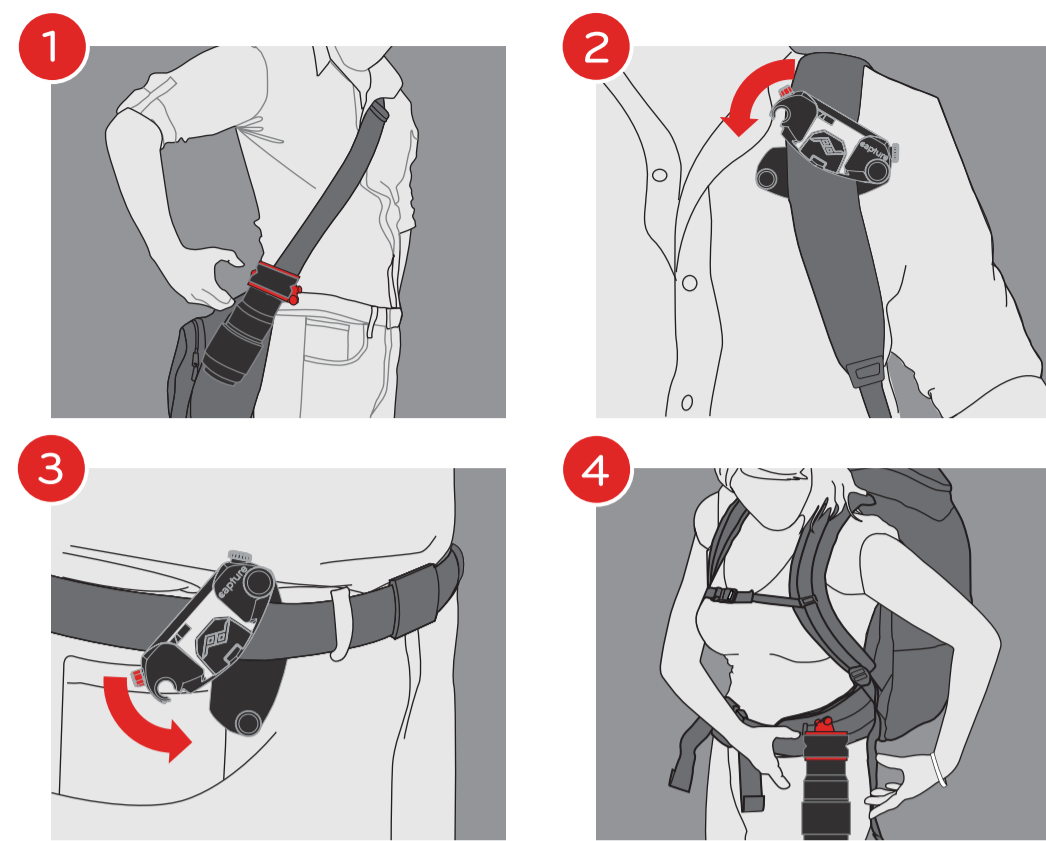
简体中文

Русский

한국어

Português

日本語



**1** Capture mounts to any strap or belt up to 3 in. (7.6 cm) wide. Try Capture on a backpack, belt, messenger bag, camera bag, tactical vest, baby carrier and more. Almost every bag has a place for Capture.

**2** For backpacks, try wearing Capture on your left shoulder strap, with the quick-release button facing to your center. Position Capture high on your shoulder strap, just below your collarbone, your camera will load from the top and the lens will face down.

**3** For belts, try wearing Capture to the right of center, with the quick-release button facing downwards. Position Capture so that the top clamping bolt rests on the top of your belt. Your camera will enter from the side and can be released with one hand by using the quick-release button. You can position Capture at an angle on your belt for more stability and comfort while walking.

**4** On a large trekking backpack, try Capture on the hip belt to take the weight of your camera off your shoulders.

**1** Capture puede montarse en cualquier correa o cinturón que mida hasta 7,6 cm (3 in.) de ancho. Pruebe Capture en mochilas, cinturones, bolsas de mensajero, chalecos, mochilas portabebés y otros, ya que casi todos ellos disponen de un lugar donde colocar el Capture.

**2** Para su uso en mochilas, es recomendable colocar Capture en la correa del hombro izquierdo, de forma que el botón de desbloqueo rápido mire hacia el centro. Coloque Capture en una posición alta en la correa, cerca de la clavícula, y inserte la cámara desde arriba, con la lente apuntando hacia el suelo.

**3** Para su uso en cinturones, trate de colocar Capture en la parte derecha, con el botón de desbloqueo rápido mirando hacia abajo. Posicione Capture de forma que la tuerca de sujeción superior descansa en la parte superior del cinturón, e introduzca la cámara desde un lado, siendo posible desbloquearla y extraerla presionando el botón de liberación rápida con el dedo meñique. Puede acabar de posicionar Capture en su cinturón en cualquier ángulo que le sea más cómodo y estable a la hora de caminar.

**4** En el caso de mochilas de montaña grandes, sugerimos colocar Capture en las correas de la cintura, para así poder quitar peso de los hombros.

**1** Capture passt an alle Kameragurte, Gürtel oder Rucksack- und Taschengurte bis zu einer Breite von 7,6 cm. Sie können Capture an Rucksäcken, Gürteln, Messenger Bags, Kamerataschen, Outdoor- und Fotowesten, Baby-Tragetuchsystemen und vielen anderen Dingen befestigen. Fast jede Tasche hat eine Möglichkeit, den Capture zu befestigen.

**2** Für Rucksäcke empfehlen wir Capture auf dem linken Schultergurt anzubringen. Der Schnellwechsel-Knopf zeigt zur Körpermitte. Bringen Sie Capture möglichst weit oben am Rucksackgurt auf Brusthöhe an. Die Kamera so anbringen, dass das Objektiv nach unten zeigt.

**3** Tragen Sie Capture am Gürtel auf der rechten Seite mit dem roten Schnellwechsel-Knopf nach unten gerichtet. Bringen Sie Capture so an, dass die Klemmschraube auf der oberen Seite des Gürtels liegt. Führen Sie die Kamera seitlich in den Capture ein (i.d.R. zeigt das Objektiv hierbei nach unten), die Schnellwechsel-Platte rastet deutlich ein. Die Kamera lässt sich einhändig herausnehmen, indem man beim Herausnehmen der Kamera gleichzeitig mit dem kleinen Finger den roten Schnellwechsel-Knopf drückt. Sie können den Winkel des Capture an dem Gürtel so positionieren, dass es beim Gehen stabil und komfortabel ist.

**4** Bei großen Rucksäcken können Sie Capture am Hüftgurt befestigen, um etwas Last von Ihren Schultern zu nehmen.

**1** Capture 适合佩戴在各种腰带或背包带上（宽度不超过3英寸/7.6厘米）。可以佩戴在双肩包、腰包、斜挎包、相机包、作战背心、婴儿背带及其他适合的包带上。基本每个包上都有适合佩戴 Capture 的位置。

**2** 使用背包带时，建议将 Capture 水平佩戴在左肩带上，红色快速释放按钮（the quick-release button）应朝右侧。面朝您的胸口，将 Capture 安装在肩带上方，仅低于您的锁骨。然后将相机从上往下装入。相机镜头朝下。

**3** 使用腰带时，建议将 Capture 垂直佩戴于腰带右侧，并将红色快速释放按钮（the quick-release button）朝下。正确佩戴 Capture 后，上方的紧固螺栓（the clamping bolt）应高于腰带顶部。相机从侧面装入取出时，取出时用小指按住快速释放按钮。只需单手即可将相机取出。您可以调整 Capture 的角度，确保在行走时舒适、稳固。

**4** 使用大型的徒步旅行背包时，建议将 Capture 佩戴在腰部的带子上，减轻您的双肩负重。

**1** Capture™ крепится к любым ремням и поясам шириной до 7,6 см. Используйте Capture™ с рюкзаками, ремнями, сумками через плечо, фотожакетами, переносками для детей. Область применения Capture™ практически неограничена.

**2** Для закрепления на рюкзаке рекомендуем носить Capture™ на левом плечевом ремне таким образом, чтобы красная кнопка quick-release была обращена к центру. Расположите Capture™ по высоте на плечевом ремне так, чтобы камера находилась чуть ниже ключицы. При этом камера устанавливается сверху, и объектив будет направлен вниз.

**3** Для закрепления на поясе прикрепите Capture™ справа или слева от центра таким образом, чтобы красная кнопка quick-release была направлена вниз. При этом регулятор замка должен быть расположен сверху ремня. Ваша камера будет удобно зафиксирована на поясе и ее можно легко снять, нажав красную кнопку quick-release пальцем. Вы также можете расположить Capture™ под углом к вашему поясу для большей устойчивости и удобства при ходьбе.

**4** Если вы – владелец рюкзака для путешествия, закрепите Capture™ на набедренном ремне, чтобы освободить плечи от тяжести.

**1** Capture™는 7.6 cm 이하 두께의 벨트, 벨트, 카메라 가방, 아기띠 등 어떤 벨트나 어깨 끈에도 사용할 수 있습니다.

**2** [For backpacks] 배낭 사용시, 왼쪽 어깨 끈에 장착하시고, 릴리스 버튼은 가슴 중앙 좌측 뒀부분에 렌즈는 바닥을 향하게 장착하시면 편리 사용하시기 됩니다.

**3** [For belts] 벨트 착용시 왼쪽 또는 오른쪽 중앙 부분에 릴리스 버튼이 아래로 향하도록 하고 클램핑 볼트는 벨트 위쪽으로 착용 하십시오. 이와 같은 방법으로 캡처를 이용하면 카메라를 간단하게 한 손만으로 안전하게 탈 부착 하실 수 있습니다.

**4** 대용량의 트래킹 배낭 사용시 어깨 끈보다는 허리 지지대에 캡처를 고정하면 어깨에 하중을 분산시켜 좀더 쾌적한 트래킹을 즐기실 수 있습니다.

**1** Capture pode ser usada em qualquer alça ou cinto com até 7,6cm de grossura. Experimente Capture na sua mochila, cinto, bolsa carteira, cotele tático, fotografias, mochilas portabebés e mais. Quase toda bolsa tem um lugar para a Capture.

**2** Para mochilas, experimente usar na alça esquerda, com o botão de desenganca rápido voltado para o lado de dentro. Posicione Capture na parte superior da sua alça, logo abaixo da sua clavícula, e sua camera vai carregar(7) de cima com as lentes voltadas para baixo.

**3** Para cintos, tente usar Capture um pouco à direita do centro do seu corpo, com o botão de desenganca rápido para baixo. Posicione Capture de forma que a fivela de cima pressione o topo do seu cinto. Sua câmera entra pelo lado e pode ser solta com apenas uma mão ao usar o dedo mindinho para pressionar o botão de desenganca rápido. Você pode posicionar Capture a qualquer ângulo (7) no seu cinto para mais estabilidade e conforto enquanto andar.

**4** Com uma mochila grande de fazer trekking, use Capture na alça que prende o quadril para tirar o peso da câmera dos ombros.

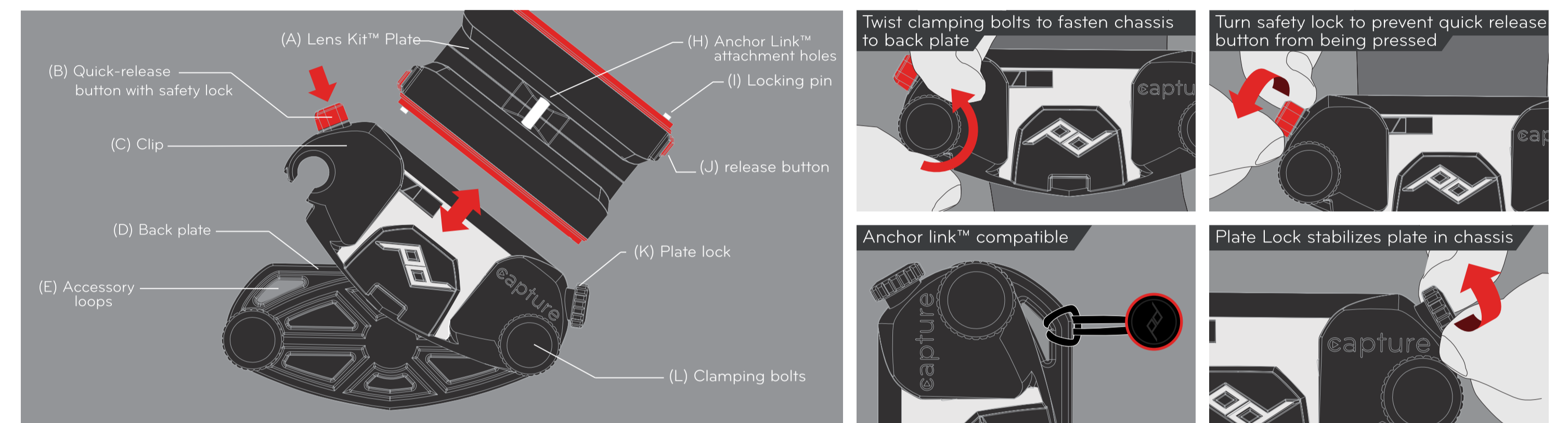
**1** キャプチャーは 7.6センチ幅までのストラップやベルトに取り付けることができます。例えば、バックパック、ベルト、メッセンジャーバッグ、カメラバッグ、ベスト、ベビーキャリアなどに取り付けることができます。ほとんどのバッグにキャプチャーを取り付けられる場所があるはずです。

**2** バックパックを使う方は、左側のショルダーストラップにキャプチャーを取り付け、クイックリリースボタンが身体の中心に向くようにします。取り付ける位置を肩の下の辺りに取り付けることで、その時に肩からカメラを被覆し、レンズは下を向くようになります。

**3** ベルトに取り付ける方は、体の右側に取り付けます。クイックリリースボタンが胸の中心に向くようにします。肩の下のベルトにぶら下がるように取り付けると良いです。このとき、小指でクイックリリースボタンを押しカメラ片手で被覆したり、取り外すことができます。ベルトに取り付ける角度を変えることで、歩行中の安定性や快適性が向上します。

**4** 大容量のトレッキングバックを使う際は、腰ベルトにキャプチャーを取り付けておくことで、肩への負担を軽減できます。

## Capture LENS™ parts



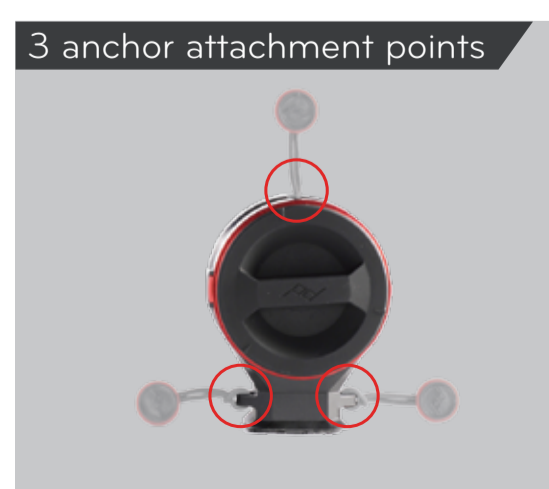
## Carry styles



## Lens change



## Strap set up



For more information

peakdesignltd.com/tips